

**WADER**

**PLAY & FUN**

INSTRUCTION

family game

# HOP ON TOP

MEET MY WHOLE FAMILY!



42512



**The best way to spend time with your family is to play a game! In this fun, family-oriented bunch, anything is possible and sometimes everything literally stands on its head! Do children really get in over their heads with adults, and does the cat turn out to be the most important part of the family?**

**Play a game, which will not only develop your perceptiveness, analytical thinking and sense of observation, but also affect the development of relationships in the family and give a pretext for interesting conversations.**



## BOX CONTENTS

- 15 blocks
- 15 cards
- 2 sheets of stickers
- game manual



**SK** Najlepší spôsob, ako stráviť čas so svojou rodinou, je zahrať si hru! V tejto zábavnej rodinej hre je možné všetko a niekedy všetko doslova stojí na hlave! Prerastú deti skutočne dospelým cez hlavu a ukáže sa mačka byť najdôležitejším členom rodiny? Zahráte si hru, ktorá rozvinie vašu vnímavosť, analytické myšlenie a zmysel pre pozorovanie a okrem toho tiež ovplyvní rozvoj vzťahov v rodine a poskytne príležitosť na zaujímavé rozhovory. **OBSAH BALENIA:** 15 kociek, 15 kariet, 2 hárky so samolepkami, návod na hru



**CZ** Rodina a hra jdou dohromady! V této veselé rodinné skupině je všechno možné a někdy je všechno obráceno vzhůru nohama, doslova! Skutečně skáčou děti rodičům po hlavě a v rodině je nakonec kočka? Zahráte si hru, která nejen rozvíjí vaši vnímavost, analytické myšlení a smysl pro pozorování, ale také ovlivní vývoj rodinných vztahů a poskytne vám záminku pro navázání zajímavých rozhovoru. **OBSAH KRABICE:** 15 kostek, 15 karet, 2 listy s nálepками, návod na hru



**HU** A családdal úgy a legjobb időt tölteni, ha játszunk! Ebben a vidám, családcentrikus játékban minden lehetséges, és néha minden szó szerint a fején áll! Tényleg a gyerekek a felnőttek fejére nőnek, és kiderül, hogy a macska a család legfontosabb része? Ez a játék, nemcsak fejleszti észlelést, analitikus gondolkodást és megfigyelést, hanem pozitívan befolyásolja a kapcsolatok fejlődését a családban, és ürűget ad az érdekes beszélgetésekre. **DOBOZ TARTALMA:** 15 kocka, 15 játékkártya, 2 lap matrica, Játék leírás



**FR** La famille est idéale pour... le jeu ! Dans ce groupe de famille joyeux, tout est possible et parfois tout se tient sur sa tête, littéralement ! Les enfants marchent-ils vraiment sur les pieds des adultes et le plus important membre de la famille s'avère être un chat ? Jouez à un jeu qui ne développera pas seulement votre perspicacité, l'esprit d'analyse et le sens de l'observation, mais qui influencera aussi le développement des relations au sein de la famille et donnera un prétexte à des conversations intéressantes. **CONTENU DE LA BOÎTE:** 15 blocs, 15 cartes, 2 feuilles d'autocollants, notice d'utilisation



**IT** Con la famiglia si sta bene.... Durante il gioco! Con questa allegra famigliola tutto È possibile e a volte è tutto letteralmente sottosopra! È vero che i bambini sottomettono Gli adulti e il gatto è il personaggio più importante della famiglia? Giocate al gioco che oltre a sviluppare la vostra perspicacia, Pensiero analitico e la capacità Di osservazione, migliorerà le relazioni familiari e sarà un buon pretesto per parlare di argomenti interessanti. **CONTENUTO DELLA SCATOLA:** 15 blocchi da costruzione, 15 carte, 2 fogli di adesivi, istruzioni per giocare



**RO** Cu familia se ieșe cel mai bine ... în joc! Totul în acest grup vesel de familie este posibil și uneori lucrurile se răstoarnă cu susul în jos literalmente! Copiii intră de fapt pe capul adulților și cel mai important din familie se dovedește a fi o pisică? Joacă un joc care nu numai că îți va dezvolta percepția, gândirea și simțul analitic de observare dar va avea influență și asupra dezvoltării relațiilor în familie și vă va oferi o scuză pentru conversații interesante. **CONTINUTUL CUTIEI:** 15 cuburi, 15 cărți de joc, 2 colii de autocolante, instrucțiuni de joc



**ES** Lo mejor que puedes hacer con tu familia es ... ¡jugar! Todo es posible en este alegre grupo familiar a pesar de que a veces las cosas se ponen patas arriba y eso, ¡literalmente! ¿Es verdad que los padres se comen las cabezas por sus niños, y el más importante de la familia resulta ser un gato? Juega un juego que no solo desarrollará tu percepción, pensamiento analítico y el sentido de la observación, pero también afectará el desarrollo de las relaciones en la familia y dará a todos una excusa para conversaciones interesantes. **CONTENIDO DE LA CAJA:** 15 piezas, 15 cartas, 2 hojas de pegatinas, instrucciones del juego



**UA** У цій веселій сімейці немає нічого неможливого, іноді все може перевернутись з ніг на голову і то в прямому значенні! Діти сідають на голову дорослим, а найголовнішим у сім'ї виявляється кіт? Зіграйте у гру, яка не лише розвине Вашу спостережливість і аналітичне мислення, але й покращить розуміння родинних зв'язків і дасть багато цікавих тем для розмов. **ВМІСТ КОРОБКИ:** 15 елементів конструктора, 15 карток, 2 аркуша з наклейками, інструкція до гри



EN

## GAME PREPARATION

- Before starting the game, the adult player helps the child to cover the blocks with images of family members, using the attached sticker sheets, according to **Photo 1. Remember to match the character stickers to the specific block colors indicated in the instructions!**
- Spread all the blocks in front of you and mix them up.
- Stack the cards in order from 1 to 15 according to the numbers on the cards and place them face up in front of you.

## GAME OBJECTIVE

The colourful blocks feature images of 15 family members including mum, dad, daughter, son, grandpa, grandma, uncle, but also favourite pets such as cats and dogs. The task of the participants of the game is to arrange different sequences of blocks according to the drawings presented on the cards. All sequences are divided into 5 thematic groups, so you can arrange them within one group or in order from 1 to 15.

### VARIANT 1 WITH BLOCKS AND CARDS

CHILD AGE 2+ NUMBER OF PLAYERS 1-2

- All the blocks lie shuffled in front of the player(s).
- Stack the cards in order from 1 to 15 according to the numbers on the cards and place them in front of you (card number 1 on top).
- Uncover the card and arrange the sequence on the card with the blocks.
- As you build, name all the family members you need to represent the picture on the card.
- The player's task is to arrange all the sequences from the cards, found on 15 cards.
- If there are two players, each takes turns revealing cards from the stack and arranging the sequence shown on the card, naming the family members.

### VARIANT 2 WITH BLOCKS AND CARDS

CHILD AGE 3+ NUMBER OF PLAYERS 1

- All the blocks lie shuffled in front of the player.
- Divide the cards into 5 piles of 3 cards each, sequentially, according to the numbers on the cards. In this way, we create five sequence themes to arrange, as shown in **Photo 2**.
- The game consists of the player revealing a card from a selected stack of cards and arranging all the sequences from that stack, one by one. He then moves on to the next theme.

There are five sequence themes in the deck:

**My family** (cards 1 to 3)

**Pets** (cards 4 to 6)

**Grandparents** (cards 7 to 9)

**Relatives** (cards 10 to 12)

**My whole family** (cards 13 to 15)

### OPTION 3 using blocks

CHILD AGE 3+ NUMBER OF PLAYERS 1

- The colors of the blocks in the set are assigned to specific family members, which will allow the child to associate the color with a person, name it and remember it.
- The game involves grouping blocks by color and naming the relationships between them.

For example, the green blocks are DOG and COUSING, which allows you to match the animal to its owner - the dog belongs to the cousin.

The turquoise block is GRANDMA AND AUNT, which shows the relationship between these people.

Grandma is Auntie's mom and Auntie is Grandma's daughter.

The game teaches you to name the different relationships within a family and also reinforces learning to distinguish and assign colors.



SK

## PRÍPRAVA NA HRU

- Pred začatím hry dospelý hráč pomôže dieťaťu nalepiť na kocky obrázky členov rodiny pomocou priložených hárkov so samolepkami, podľa **obrázka č. 1. Nezabudnite nálepky postáv nalepiť tak, aby zodpovedali farbám kociek, ako je to uvedené v návode!**
- Rozložte všetky kocky pred seba a zamiešajte ich.
- Usporiadajte karty podľa čísel na nich v poradí od 1 do 15 a položte ich pred seba otočené lícom hore.

## CIEĽ HRY

Farebné kocky obsahujú obrázky 15 členov rodiny vrátane mamy, otca, dcéry, syna, dedka, babky, strýka, ale aj oblúbené domáce zvieratá, ako sú mačky a psy. Úlohou hráčov je vytvoriť rôzne zostavy z kociek podľa obrázkov zobrazených na kartičkách. Všetky zostavy sú rozdelené do 5 tematických skupín, takže ich môžete usporiadať v rámci jednej skupiny alebo v poradí od 1 do 15.

### VARIANT Č. 1 S KOCKAMI A KARTAMI

VEK: 2+ POČET HRÁČOV: 1-2

- Všetky kocky sú zamiešané a uložené pred hráčmi.
- Karty usporiadajte podľa čísel na nich v poradí od 1 do 15 a položte ich pred seba (na vrchu bude karta č. 1).
- Odkryte kartu a zostavu zobrazenú na obrázku poskladajte z kociek.
- Pri skladaní pomenujte všetkých členov rodiny, ktorých potrebujete pre vytvorenie zostavy z obrázku na karte.
- Úlohou hráča je vytvoriť všetky zostavy na kartách, zo všetkých 15 kariet.
- Ak hrajú dvaja hráči, striedajú sa v odkrývaní kariet z kôpky a vytváraní zostavy zobrazenej na karte, pričom pomenúvajú členov rodiny.

### VARIANT Č. 2 S KOCKAMI A KARTAMI

VEK: 3+ POČET HRÁČOV: 1

- Všetky kocky sú zamiešané a uložené pred hráčom.
- Rozdelte karty na 5 kôpok po 3 kartách, postupne podľa čísel na kartách. Týmto spôsobom vznikne päť tém zostáv na usporiadanie, ako je to znázornené na **obrázku č. 2**.
- Hra spočíva v tom, že hráč odkryje kartu z vybraného balíčka kariet a vytvorí postupne všetky zostavy z tohto balíčka. Potom prejde na ďalšiu tému.

V balíčoch je päť tém zostáv:

**Moja rodina** (karty od č. 1 do č. 3)

**Domáci miláčikovia** (karty od č. 4 do č. 6)

**Starí rodičia** (karty od č. 7 do č. 9)

**Príbuzní** (karty od č. 10 do č. 12)

**Celá moja rodina** (karty od č. 13 do č. 15)

### VARIANT č. 3 s použitím kociek

VEK: 3+ POČET HRÁČOV: 1

- Farby kociek v sade sú priradené konkrétnym členom rodiny, čo dieťaťu umožní priradiť farbu k osobe, pomenovať ju a zapamätať si ju.
- Hra spočíva v triedení kociek podľa farieb a pomenúvaní vzťahov medzi postavami na nich.

Napríklad na zelených kockách je PES a BRATRANEC, čo vám umožňuje priradiť zvieratá k jeho majiteľovi - pes patrí k bratrancovi.

Na tyrkysových kocákach sú BABKA A TETA, čo poukazuje na vzťah medzi týmito ľuďmi. Babka je mama tety a teta je dcéra babky. Táto hra deti naučí pomenovať rôzne vzťahy v rámci rodiny a podporí aj rozvoj schopnosti rozlišovať a priradovať farby.



CZ

## PŘÍPRAVA HRY

- Před zahájením hry dospělý hráč pomáhá dítěti nalepit na kostky obrázky členů rodiny, pomocí přiložených listů s nálepkami, podle **Fotografie č. 1. Nezapomeňte sladit nálepky postav s konkrétními barvami bloků uvedených v návodu!**
- Položte všechny kostky před vámi a promíchejte je.
- Položte karty na jednu hromádku od 1 do 15 podle čísel na kartách a položte je lícem dolů před sebe.

## CÍL HRY

Na barevných kostkách se nachází obrázky 15 členů rodiny, mj. máma, tata, dcera, syn, dědeček, babička, strýc, ale také oblíbená domácí zvířata jako kočka a pes. Úkolem účastníků hry je uspořádat různé sekvence z kostek podle výkresů uvedených na kartách. Všechny sekvence jsou rozděleny do 5 tematických skupin, takže je můžete uspořádat v rámci jedné skupiny nebo v pořadí od 1 do 15.

### VARIANTA 1 S POUŽITÍM KOSTEK A KARET VĚK DÍTĚTE 2+ POČET HRÁČŮ 1-2

- Všechny kostky jsou smíchány před hráčem/hráči.
- Položte karty na jednu hromádku od 1 do 15 podle čísel na kartách a položte je před sebe (karta číslo 1 nahore).
- Odhalte kartu a pomocí kostek vytvořte sekvenci, která je znázorněna na kartě.
- Při stavbě pojmenujte všechny členy rodiny, které potřebujete. Pro kopírování obrázku na kartě.
- Úkolem hráče je uspořádat všechny sekvence karet, které se nachází na 15 kartách.
- Pokud jsou dva hráči, každý hráč se střídá a otáčí karty z hromádky a uspořádá sekvenci zobrazenou na kartě, a jmenuje členy rodiny.

### VARIANTA 2 s použitím kostek a karet VĚK DÍTĚTE 3+ POČET HRÁČŮ 1

- Všechny kostky jsou smíchány před hráčem/hráči.
- Rozdělte karty na 5 hromádek se 3 karty v každé s nich, jednu po druhé, podle čísel na kartách. Tímto způsobem vytvoříte pět témat sekvencí pro uspořádání, podle **Fotografie č. 2.**
- Hráč odhaluje kartu ze zvolené hromádky karet a uspořádá všechny sekvence z této hromádky jednu po druhé. Následně prochází k dalšímu tématu.

V balíčku je pět témat sekvencí:

**Moje rodina** (karty od 1 do 3)

**Domácí zvírátko** (karty od 4 do 6)

**Dědečkové** (karty od 7 do 9)

**Příbuzní** (karty od 10 do 12)

**Moje celá rodina** (karty od 13 do 15)

### VARIANTA 3 s použitím kostek VĚK DÍTĚTE 3+ POČET HRÁČŮ 1

- Barvy kostek v sadě jsou přiřazeny konkrétním členům rodiny, což dítěti umožní spojit barvu s osobou, pojmenovat a zapamatovat si ji.
- Hra spočívá v seskupení kostek podle barev a pojmenování vztahů mezi nimi.

Například zelená kostka je PES a BRATRANEC, což umožňuje přiřadit domácího mazlíčka k jeho majiteli - pes patří bratranci.

Tyrkysová kostka je BABIČKA a TETA, což ukazuje vztah mezi těmito osobami. Babička je maminkou tety a teta je dcerou babičky.

Tato hra učí, jak pojmenovat různé vztahy v rámci jedné rodiny, a trénuje schopnost rozlišovat a přiřazovat barvy.



HU

## A JÁTÉK ELŐKÉSZÍTÉSE

- A játék megkezdése előtt egy felnőtt játékos segíthet, hogy a csatolt matricalapok segítségével az 1. kép szerint a család tagjai képeivel felrágasszuk az építőkockákat. Ne felejtse el összeegyeztetni a karakterek színeit a kockák színeivel autasításban szereplő útmutatás alapján.
- Halmozd magad elé az az összes építőkockát és keverd össze őket.
- Rakd össze a kártyákat sorrendben 1-től 15-ig a kártyákon szereplő számok szerint, és helyezze őket magad elé képpel felfelé.

## A JÁTÉK CÉLJA

A színes építőkockák 15 családtag képét mutatják be, köztük anya, apa, lánya, fia, nagypapa, nagymama, nagybátyja, de olyan kedvenc háziállatok is, mint macskák és kutyák. A játék résztvevőinek feladata különféle blokkok megépítése a kártyákon bemutatott rajzok szerint. Az összes elem 5 tematikus csoportra oszlik, így elrendezheti őket egy csoporton belül, vagy 1 és 15 között.

### 1. VÁLTOZAT ÉPÍTŐKOCKÁKKAL ÉS KÁRTYÁKKAL KOR 2+ JÁTÉKOS SZÁMA 1-2

- Az összes építőkocka összekeverve fekszik a játékos előtt.
- Halmozd a kártyákat 1-től 15-ig sorrendben a kártyákon szereplő számok szerint, és tegyed magad elé (az 1. kártya legyen a tetején).
- Fedd fel a kártyát, és rakd össze az építőelemeket a kártyán szereplőkkel
- Az építkezés során nevezd meg az összes családtagot, amelyre szükséged van a kártya képének ábrázolásához.
- A játékos feladata a kártyák összes sorozatának megépítése, amik megtalálhatóak a 15 kártyán.
- Ha két játékos van, mindegyik felváltva feltárra a kártyákat, és megépíti a kártyán látható sorrendet, megnevezve a családtagokat.

### 2. VÁLTOZAT ÉPÍTŐELEMÉKKEL ÉS KÁRTYÁKKAL KOR 3+ JÁTÉKOS SZÁMA 1

- Az összes építőkocka összekeverve fekszik a játékos előtt.
- Oszd fel a kártyákat 5 halomra, egyenként 3 kártyára egymás után, a kártyákon szereplő számok szerint. Ily módon öt sorrend-témát hozunk létre az elrendezéshez, amint azt a **2. kép** mutatja.
- A játék abból áll, hogy a játékos feltárra egy kártyát egy kiválasztott kártyacsomagból, és egyesével rendezzi a kártyakupacából az összes sorozatát. Ezután áttér a következő kártyakupacra.

Öt téma van a pakliban:

**Családom** (1–3. Kártya)

**Háziállatok** (4–6. Kártya)

**Nagyszülők** (7–9. Kártya)

**Rokonok** (10–12. Kártya)

**Az egész családom** (13–15. Kártya)

### 3. OPCIÓ építőkockák használatával KOR 3+ JÁTÉKOS SZÁMA 1

- A készlet építőkockáinak színei meghatározott családtagokhoz vannak rendelve, amelyek lehetővé teszik a gyermek számára, hogy társítson egy színt egy személyhez, megnevezze és emlékezzen rá.
- A játék magában foglalja az építőkockák szín szerinti csoportosítását és a közöttük lévő kapcsolatok megnevezését.

Például a zöld kockák a KUTYA és az UNOKATESTVÉR, amelyek lehetővé teszik, hogy az állatot hozzátársítsuk a gázdájához - a kutya az unokatestvérhez tartozik.

A türkizkockás blokk NAGYMAMA és NÉNI, amely megmutatja ezeknek az embereknek a kapcsolatát. A nagymama a NÉNI anyukája, a NÉNI pedig a nagyi lánya.

A játék megtanítja megnevezni a családon belüli különböző kapcsolatokat, és megerősíti a tanulást is.



FR

## PRÉPARATION DU JEU

- Avant de jouer, un adulte aide à coller sur les blocs les images de membres de la famille, en utilisant les feuilles d'autocollants jointes, conformément à la **Photo no 1. N'oublie pas de faire correspondre les autocollants de personnages aux couleurs spécifiques des blocs indiquées dans la notice.**
- Étale tous les blocs devant toi et mélange-les.
- Empile les cartes dans l'ordre de 1 à 15 en fonction des numéros figurant sur les cartes et pose-les face vers le bas devant toi.

## OBJECTIF DU JEU

Les blocs colorés représentent les images de 15 membres de la famille, dont la maman, le papa, la fille, le fils, le grand-père, la grand-mère, l'oncle, mais aussi les animaux domestiques préférés, comme un chat ou un chien. La tâche des participants est d'assembler différentes séquences avec des blocs, selon les dessins des cartes. Toutes les séquences sont divisées en 5 groupes thématiques, de sorte qu'elles peuvent être assemblées au sein d'un même groupe ou dans l'ordre de 1 à 15.

### VARIANTE 1 : UTILISATION DES BLOCS ET DES CARTES

#### ÂGE DE L'ENFANT 2+ NOMBRE DE JOUEURS 1-2

- Tous les blocs sont mélangés devant le(s) joueur(s).
- Empile les cartes dans l'ordre de 1 à 15 en fonction des numéros figurant sur les cartes et place-les devant toi (la carte numéro 1 en haut).
- Révèle la carte et assemble la séquence sur la carte en utilisant les blocs.
- Lors de la construction, nomme tous les membres de la famille dont tu as besoin pour reproduire l'image de la carte.
- La tâche du joueur est d'assembler toutes les séquences des 15 cartes.
- S'il y a deux joueurs, chacun tire à tour de rôle des cartes de la pile et assemble la séquence indiquée sur la carte, en nommant les membres de la famille.

### VARIANTE 2 : UTILISATION DES BLOCS ET DES CARTES

#### ÂGE DE L'ENFANT 3+ NOMBRE DE JOUEURS 1

- Tous les blocs sont mélangés devant le joueur.
  - Divise les cartes en 5 piles de 3 cartes chacune, de manière séquentielle, en fonction des numéros figurant sur les cartes. Ainsi, tu crées cinq thèmes de séquences à assembler, en fonction de la **Photo 2.**
  - Le jeu consiste à révéler une carte de la pile de cartes sélectionnée et à construire toutes les séquences de cette pile, une par une. Le joueur passe ensuite au thème suivant.
- Il y a cinq thèmes de séquences dans le jeu :

**Ma famille** (cartes 1 à 3)

**Animaux domestiques** (cartes 4 à 6)

**Grands-parents** (cartes 7 à 9)

**Cousins** (cartes 10 à 12)

**Toute ma famille** (cartes 13 à 15)

### VARIANTE 3 : utilisation de blocs ÂGE DE L'ENFANT 2+ NOMBRE DE JOUEURS 2

- Les couleurs des blocs du jeu sont attribuées à des membres spécifiques de la famille, ce qui permettra à l'enfant d'associer une couleur à une personne, de la nommer et de la mémoriser.
- Le jeu consiste à regrouper les blocs par couleur et à nommer les relations qui en résultent.

Par exemple, le bloc vert correspond à CHIEN et COUSIN, ce qui permet d'associer l'animal à son propriétaire... le chien appartient au cousin.

Le bloc turquoise correspond à GRAND-MÈRE et ANIMAL, ce qui montre la relation entre ces personnes. La grand-mère est la mère de la tante et la tante est la fille de la grand-mère.

Le jeu apprend à nommer les différentes relations au sein d'une famille et renforce également l'apprentissage de distinguer et d'attribuer les couleurs.



IT

## PREPARAZIONE DEL GIOCO

- Prima di iniziare il gioco, un giocatore adulto aiuta il bambino ad applicare sui blocchi da costruzione gli adesivi con le immagini di Membri della famiglia, con l'aiuto di fogli di adesivi in dotazione, secondo la **Foto nr 1. Ricordati ti abbinare gli adesivi dei personaggi con gli specifici colori dei blocchi da costruzione indicati nelle Istruzioni!**
- Versa tutti i blocchi da costruzione davanti a te e mescola.
- Metti le carte in una pila nell'ordine da 1 a 15, secondo i numeri raffigurati sulle carte e ponli davanti a te con il retro a faccia in su.

## OBIETTIVO DEL GIOCO

Sui blocchi da costruzione sono presenti le immagini di 15 membri della famiglia, quali ad esempio: mamma, Babbo, figlia, figlio, nonno, nonna, zio, ma anche degli animali domestici preferiti. Quali gatto o cane. Il compito dei partecipanti del gioco è quello di comporre varie sequenze con l'uso dei blocchi da costruzione secondo i disegni raffigurati sulle carte. Tutte le sequenze sono divise in 5 gruppi tematici, perciò possono essere composte nell'ambito di un gruppo oppure nell'ordine da 1 a 15.

### VARIANTE 1 CON L'USO DI BLOCCHI DA COSTRUZIONE E CARTE ETÀ DEL BAMBINO 2+ NUMERO DEI GIOCATORI 1- 2

- Tutti i blocchi da costruzione sono mescolati e si trovano davanti al giocatore/giocatori.
- Metti le carte in una pila nell'ordine da 1 a 15, secondo i numeri raffigurati sulle carte e mettile davanti a te (carta nr 1 sopra).
- Scopri la carta e crea, utilizzando i blocchi da costruzione, una sequenza presente sulla carta.
- Durante la costruzione identifica tutti i membri della famiglia di cui hai bisogno. Per riprodurre il disegno presente sulla carta.
- Il compito del giocatore è quello di creare tutte le sequenze di carte, presenti su 15 carte.
- Se il numero dei giocatori è pari a 2, entrambi, alternandosi, scoprono le carte dalla pila e creano la sequenza visibile sulla carta, identificando i membri della famiglia.

### VARIANTE 2 CON L'USO DI BLOCCHI DA COSTRUZIONE E CARTE ETÀ DEL BAMBINO 3+NUMERO DEI GIOCATORI 1

- Tutti i blocchi da costruzione sono mescolati e si trovano davanti al giocatore.
- Dividi le carte in 5 pile da 3 carte ognuna, una dopo l'altra, secondo i numeri sulle carte. In questo modo creiamo cinque tempi delle sequenze da comporre secondo la **Foto nr 2.**
- Le regole del gioco sono seguenti: il giocatore scopre la carta da un qualsiasi pila delle carte e crea tutte le sequenze da questa pila, una dopo l'altra. Successivamente passa ad un tema successivo.

All'interno del mazzo sono cinque tempi di sequenze:

**La mia famiglia** (carte da 1 a 3)

**Animali domestici** (carte da 4 a 6)

**Nonni** (carte da 7 a 9)

**Parenti** (carte da 10 a 12)

**Tutta la mia famiglia** (carte da 13 a 15)

### VARIANTE 3 CON L'USO DI BLOCCHI DA COSTRUZIONE ETÀ DEL BAMBINO 3+ NUMERO DEI GIOCATORI 1

- I colori delle costruzioni nel set sono assegnati a determinati membri della famiglia. Per permettere al bambino di associare il colore alla persona, identificarla e memorizzarla.
- Il gioco consiste nel raggruppare i blocchi da costruzione secondo i colori e identificare le relazioni tra di loro. Ad esempio i blocchi da costruzione color verde sono il CANE e CUGINO, ciò permette di assegnare l'animale al proprietario - il cane appartiene al cugino. I blocchi da costruzione color turchese sono NONNA e ZIA, ciò dimostra il legame che intercorre tra queste due persone. La nonna è la mamma della zia, e la zia è la figlia della nonna.

Il gioco insegna a riconoscere le varie relazioni all'interno della stessa famiglia e consolida il processo di notare le differenze e assegnazione dei colori.



RO

## PREGĂTIREA PENTRU JOC

- Înainte de a începe jocul, jucătorul adult îl ajută pe copil să lipească imagini de cărămizi membrii familiei, folosind foile de autocolante atașate, așa cum se arată în **Imaginea Nr. 1. Țineți minte să alegeți autocolantele de caracter pentru culorile specifice ale blocurilor indicate în instrucțiunile de joc!**
- Imprăște toate caramizile din fata ta și amesteca-le.
- Așezați cărtile într-o singură grămadă de la 1 la 15 în funcție de numerele afișate pe cărți și așezați-le cu față în jos în față voastră.

## SCOPUL JOCULUI

Pe blocurile colorate sunt imagini cu 15 membri ai familiei, incl. mama, tata, fiica, fiul, bunicul, bunica, unchiul, dar și animalele de companie preferate, cum ar fi pisicile și câinii. Sarcina participantilor la joc este de a aranja diferite secvențe din blocuri, conform desenelor prezentate pe cărți. Toate secvențele sunt împărțite în 5 grupuri tematice, astfel încât să le puteți aranja într-un singur grup sau în ordinea de la 1 la 15.

### VARIANTA 1 CU UTILIZAREA CUBURILOR ȘI A CĂRȚILOR DE JOC

#### VÂRSTA COPIILULUI 2+ NUMĂRUL DE JUCĂTORI 1 SAU 2

- Toate cuburile sunt amestecate în fața jucătorului (jucătorilor).
- Așezați cărtile într-o grămadă de la 1 la 15 în funcție de numerele de pe cărți și așezați-le în față dvs. (cartea numărul 1 în partea de sus).
- Dezvăluie cartea și formează blocurile în secvență afișată pe carte.
- Când construji, numiți toti membrii familiei necesari pentru a reprezenta imaginea de pe card.
- Sarcina jucătorului este de a aranja toate secvențele de cărți pe 15 cărti.
- Dacă sunt doi jucători, fiecare jucător pe rând întoarce cărtile din teanc și aranjează secvența afișată pe carte, numind membrii familiei.

### VARIANTA 2 CU UTILIZAREA CUBURILOR ȘI A CĂRȚILOR DE JOC

#### VÂRSTA COPIILULUI 3+ NUMĂRUL DE JUCĂTORI 1

- Toate piesele sunt amestecate în fața jucătorului.
- Împărți cărtile în 5 grămezi de 3 cărti, una câte una, în funcție de numerele de pe cărți. În acest fel, creăm cinci teme ale secvenței care urmează să fie aranjate așa cum se arată în **fotografia 2**.
- Distracția constă în faptul că jucătorul dezvăluie o carte din teancul selectat de cărți și aranjează toate secvențele din această teanc, una după alta. Apoi trece la următorul subiect.

Există cinci teme de secvență în talia cărtilor de joc:

**Familia mea** (cărți de la 1 la 3)

**Animale de casă** (cărți de la 4 la 6)

**Bunici** (cărți de la 7 la 9)

**Rude** (cărți de la 10 la 12)

**Întreaga mea familie** (cărți de la 13 la 15)

### VARIANTA 3 CU UTILIZAREA CUBURILOR

#### VÂRSTA COPIILULUI 3+ NUMĂRUL DE JUCĂTORI 1

- Culorile cuburilor din set sunt atribuite anumitor membri ai familiei, ceea ce va permite copilului să asocieze culoarea cu persoana respectivă, să o numească și să o amintească.
- Jocul constă în gruparea cuburilor cu culori și denumirea relațiilor dintre ele.

De exemplu, un bloc verde este un CÂINE și KUZYN, care vă permite să atribuiți un animal de companie proprietarului său - câinele apartine unui văr.

Căramida turcoaz este BUNICA și Mătușa, ceea ce arată relația dintre acești oameni.

Bunica este mama mătușii mele, iar mătușa mea este fiica bunicii mele.

Jocul învață cum să numim diferențe relații în cadrul unei singure familii și întărește învățarea de a distinge și atribui culori.



ES

## PREPARACIÓN DEL JUEGO

- Antes de comenzar el juego, el jugador adulto ayuda al niño a pegar a los bloques las imágenes que muestran los miembros de la familia, sigue la **foto 1. Recuerda emparejar las pegatinas de personajes con los colores específicos de los bloques indicados en las instrucciones.**
- Espacie todos los bloques delante y mézclalos.
- Coloca las cartas en un montón en el orden de 1 a 15 de acuerdo con los números mostrados en las cartas y colócalas boca abajo delante de ti.

## OBJETIVO DEL JUEGO

Los bloques de colores tienen las imágenes de 15 miembros de la familia, de la madre, del papá, de la hija, del hijo, del abuelo, de la abuela y del tío, pero también de las mascotas, como gatos y perros. La tarea de los jugadores es organizar varias secuencias de bloques, de acuerdo con las imágenes en las cartas. Todas las secuencias están divididas en 5 grupos temáticos, por lo que puedes organizarlas en uno de estos grupos o en orden del 1 al 15.

### OPCIÓN 1 CON EL USO DE BLOQUES

#### EDAD DEL NIÑO 2+ NÚMERO DE JUGADORES 1-2

- Todos los bloques están en la mesa, mezclados, frente a los jugadores.
- Coloca las cartas en un montón en el orden del 1 al 15 de acuerdo con los números en las cartas y distribúyelas delante de ti (carta número 1 en la parte superior).
- Da vuelta la carta y usa los bloques para crear la secuencia mostrada en la carta.
- Al construirla, nombra a todos los miembros de la familia que necesites para reproducir la imagen de la carta.
- La tarea del jugador es organizar todas las secuencias de las 15 cartas.
- Si hay dos jugadores, se turnan dándoles la vuelta a las cartas del montón y ordenándolas, en secuencias que se muestran en la carta y nombrando a los miembros de la familia.

### OPCIÓN 2 CON EL USO DE BLOQUES

#### EDAD DEL NIÑO 3+ NÚMERO DE JUGADORES 1

- Todos los bloques están en la mesa, mezclados, frente a los jugadores.
- Divide las cartas en 5 montones de 3 cartas, de acuerdo con los números de las cartas. De este modo se van a formar cinco temas de secuencias, de acuerdo con **la foto 2**.
- El jugador da vuelta a una carta del montón de cartas e intenta componer todas las secuencias de este montón, una tras otra. Luego pasa al siguiente tema.

Hay cinco temas de secuencias en la baraja:

**Mi familia** (cartas 1 a 3)

**Mascotas** (cartas 4 a 6)

**Abuelos** (cartas 7 a 9)

**Parientes** (cartas 10 a 12)

**Toda mi familia** (cartas 13 a 15)

### OPCIÓN 3 CON EL USO DE BLOQUES

#### EDAD DEL NIÑO 3+ NÚMERO DE JUGADORES 1

- Los colores de los bloques del conjunto se asignan a miembros específicos de la familia, lo que le permitirá al niño asociar un color con una persona, nombrarla y recordarla.
- El juego consiste en agrupar los bloques con colores y nombrar las relaciones que existan entre ellos.

Por ejemplo, un bloque verde es un PERRO y PRIMOS, que le permite asignar una mascota a su dueño - el perro pertenece al primo.

El bloque turquesa es la ABUELA y TÍA, lo que da lugar a una relación entre estas personas. La abuela es la madre de la tía y la tía es la hija de la abuela.

Jugar enseña a nombrar varias relaciones dentro de una familia y también consolida el aprendizaje basado en la distinción y asignación de colores.

## ПІДГОТОВКА ДО ГРИ

- Перед початком гри, з допомогою дорослих обклей кубики зображеннями членів родини. Для цього використовуйте аркуш з наклейками, як на **Мал. 1.** Зверни увагу, що потрібно підбирати **наклейки постатей до конкретних кольорів**, як вказано в інструкції!
- Розсип всі кубики перед собою і перемішай.
- Карти склади в один стос по порядку від 1 до 15 згідно з номерами, що написані на картках і поклади перед собою сорочкою дотори.

## ЦІЛЬ ГРИ

На кольорових кубиках знаходяться зображення 15 членів родини - мами, тата, дочки, сина, дідуся, бабусі, дядька, а також домашніх улюблених таких як кіт або собака. Завдання учасників гри – скласти різні послідовності з кубиків, згідно із зображенням на картках. Всі послідовності поділені на 5 тематичних груп, можна їх складати по групах або по порядку від 1 до 15.

### ВАРИАНТ 1 З ВИКОРИСТАННЯМ КУБІКІВ І КАРТ ВІК ДИТИНИ 2+ КІЛЬКІСТЬ ГРАВЦІВ 1-2

- Всі кубики лежать перемішані перед гравцем/гравцями.
- Карти поклади на один стос по порядку від 1 до 15, згідно номерів, що знаходяться на картках, і поклади перед собою (карта номер 1 зверху).
- Відкрий верхню картку і склади з кубиків послідовність, яка там зображена.
- Під час складання, називай всіх членів родини, які тобі потрібні для того, щоб скласти послідовність.
- Завдання гравця – скласти всі 15 послідовностей.
- Якщо гравців двоє, то кожен по черзі відкриває карти зі стосу і складають послідовність, що там зображена, називаючи членів родини.

### ВАРИАНТ 2 З ВИКОРИСТАННЯМ КУБІКІВ І КАРТ ВІК ДИТИНИ 3+ КІЛЬКІСТЬ ГРАВЦІВ 1

- Всі кубики лежать перемішані перед гравцем.
  - Карти поділені на 5 стосів по 3 карти по порядку, згідно номерів на них. Таким чином ділимо карти на послідовності п'яти тематик, згідно з **Мал.2**
  - Суть гри полягає у тому, що гравець відкриває карти з обраного стосу і складає всі послідовності з того стосу, одна за одною. Наступний гравець переходить до іншої теми.
- Є 5 тем послідовностей:

**Моя сім'я** (карти від 1 до 3)

**Домашні улюбленці** (карти від 4 до 6)

**Дідуся і бабуся** (карти від 7 до 9)

**Родичі** (карти від 10 до 12)

**Вся моя родина** (карти від 13 до 15)

### ВАРИАНТ 3 З ВИКОРИСТАННЯМ КУБІКІВ ВІК ДИТИНИ 3+ КІЛЬКІСТЬ ГРАВЦІВ 1

- Кольори кубиків в наборі відповідають конкретним членам родини, що дозволяє дитині асоціювати колір з людиною, називати її і запам'ятовувати.
- Гра полягає у тому, щоб погрупувати кубики за кольорами і назвати зв'язок між ними.

Наприклад, зелений кубик це СОБАКА і ДВОЮРІДНИЙ БРАТ, дитина має знайти між ними зв'язок – собака належить братові.

Бірюзовий кубик – це БАБУСЯ і ТІТКА, що показує зв'язок між цими особами. Бабуся – це мама тітки, а тітка – дочка бабусі.

Гра вчить розуміти і називати різні родинні зв'язки, а також допомагає у вивчені кольорів.



## GLUE THE BLOCKS ON ALL FOUR SIDES

olepte všetky štyri strany kociek / oblepte figury z čtyřech stran / ragaszd fel az építőkockákat minden négy oldalon / enveloppe les blocs des quatre côtés / applica gli adesivi sui blocchi da costruire su 4 lati / lipiți autocollante pe cele patru părți ale cuburilor / cubre los bloques de pegatinas de cuatro lados / ОБКЛЕЙ КУБИКИ ЗА ЧОТИРЬОХ СТОРІН



## PHOTO NO. 1

obrázok č.1 / fotografie č. 1 / Kép 1. / photo 1 / foto nr 1 / imaginea nr 1 / foto 1 / **Мал. 1**



MUM MAMA MAMINKA MAMA MAMAN MAMMA MAMÄ MADRE MAMA	PARROT PAPAGÁJ PAPOUŠEK PAPAGÁJ PERROQUET PAPPAGALLO PAPAGAL PAPAGAYO ПАПУГА	DOG PES PES KUTYA CHIEN CANE CÂINE PERRO СОБАКА	GRANDMA BABKA BABIČKA NAGYMAMA GRAND-MÈRE NONNA BUNICA ABUELA БАБУСЯ	SON SYN FIÚ FILS FIGLIO FIU HIJO СИН	DAUGHTER DCÉRA DCERA LÁNYA FILLE FIGLIA FICÀ ДОЧКА	BABY BÁBÁTKO MIMINKO BABA BÉBÉ BIMBO BEBELUS ВЕБЕ МАЛЮК
---	--	---	--	---	---	---



COUSIN SESTERNICA SESTŘENICE UNOKATESTVÉR COUSINE CUGINA VÄR PRIMA СЕСТРА ДВОЮРІДНА	CAT MAČKA KOČKA MACSKA CHAT GATTO PISICĂ GATO KIT	UNCLE STRÝKO STRÝC MACSKA ONCLE ZIO UNCHI TÍO ДЯДЬКО	COUSIN BRATRANEC BRATRANEC NAGYBÁCSI ONCLE COUSIN CUGINO VERIȘOARĂ PRIMO БРАТ ДВОЮРІДНИЙ	AUNT TETA NÉNI UNOKATESTVÉR TANTE ZIA MÁTUŠĂ TÍTA ТИТКА	GRANDPA DEDKO DÉDEČEK NAGYPAPA GRAND-PÈRE TANTE ZIA MÁTUŠĂ TÍTA ТИТКА	HAMSTER ŠKREČOK KŘEČEK HÖRCSÖG HAMSTER CRICETO HAMSTER HÁMSTER ХОМ'ЯК	DAD OCKO TATÍNEK APU PAPA BABBO TATA PADRE ТАТО
--	---	--	--	---	--	---	---

## PHOTO NO. 2

obrázok č.2 / fotografie č. 2 / 2. kép / photo 2 / foto nr 2 / imaginea nr 2 / foto 2 / **МАЛ. 2**



**MY FAMILY**

MOJA RODINA / MOJE RODINA /  
AZ ÉN CSALÁDOM / MA FAMILLE /  
LA MIA FAMIGLIA / FAMILIA MEA / MI  
FAMILIA / МОЯ СІМ'Я

**PETS**

DOMÁCI MILÁČIKOVIA / DOMÁCÍ ZVÍŘÁTKA /  
HÁZIÁLLATOK / ANIMAUX DOMESTIQUES /  
ANIMALI DOMESTICI / ANIMALE DE COMPANIE /  
MASCOTAS / ДОМАШНІ УЛЮБЛЕНЦІ



**GRANDPARENTS**

STARÍ RODIČIA / DĚDEČKOVÉ / NAGYSZÜLÖK /  
GRAND-PARENTS / NONNI / BUNICI /  
ABUELOS / ДІДУСІ І БАБУСЯ



**RELATIVES**

PRÍBUZNÍ / PRÍBUZNÍ / ROKONOK /  
COUSINS / PARENTI / RUDE /  
PARENTES / РОДИЧИ



**MY WHOLE FAMILY**

CELÁ MOJA RODINA / MOJE CELÁ RODINA / AZ  
EGÉSZ CSALÁDOM / TOUTE MA FAMILLE / TUTTA  
LA MIA FAMIGLIA / ÎNTREAGA MEA FAMILIE /  
TODA MI FAMILIA / ВСЯ МОЯ РОДИНА



**WADER**

Producer:  
P.P.H. WADER-WOŹNIAK Sp. z o.o.  
ul. Rudna 30, 42-530 Dąbrowa Górnica  
tel. +48 32 264 60 40,  
mail@wader.toys  
[www.facebook.com/zabawki.wader](http://www.facebook.com/zabawki.wader)  
[www.wader.toys](http://www.wader.toys)  
[www.wader.games](http://www.wader.games)

**author of the game:**  
Kamil Pakuła, Ewelina Kozielska  
**graphic design:**  
Kamil Pakuła